

LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DE LA CERTIFICACIÓN IRAM DE CONFORMIDAD DE LA FABRICACIÓN

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM CERTIFICATION OF CONFORMITY WITH MANUFACTURING

DC-E-E152-023.1

Se deja constancia, por medio de la presente, que IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, ha otorgado la Certificación según el Sistema 5 ISO/IEC 17067 al producto cuyas características se detallan a continuación.

This document is written evidence that IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, has granted the Certification according to System 5 ISO/IEC 17067, to the product with the following characteristics:

EMPRESA BENEFICIARIA (TITULAR) y CUIT / COMPANY NAME (LICENSE HOLDER) and CUIT:

EATON INDUSTRIES (ARGENTINA) S.A.

DOMICILIO LEGAL / OFFICE ADDRESS:

Manuel Ugarte 2110 Piso 8, C1428BSF Ciudad. Autónoma de Buenos Aires

DOMICILIO DE LA(S) PLANTA(S) DE PRODUCCIÓN SUJETA(S) A INSPECCIÓN / ADDRESS(ES) OF THE PRODUCTION PLANT(S) UNDER INSPECTION:

Eaton Industries GmbH (Wek Gummersbach) / Schemmener Str. 28-30, D-51647 Gummersbach, GERMANY

PRODUCTO / PRODUCT:

Contactor electromagnético / Electromagnetic contactor

REFERENCIA DE TIPO O MODELO / TYPE REFERENCE OR MODEL:

DILEM & DILEEM. Detalles en anexo

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES / MAIN CHARACTERISTICS:

220/230/240 V; 380/400 V; 440 V; 500 V; 660/690 V. Categorías de empleo AC-1; AC-3; AC-4. Detalle de corrientes operacionales nominales y tensiones de bobina en anexo.

MARCA / TRADE MARK OR NAME:

“EATON”

EN CONFORMIDAD CON LA(S) NORMA(S) / IN CONFORMITY WITH THE STANDARD(S):

IEC 60947-4-1: 2000 + A1:2002

Esta Certificación IRAM estará vigente siempre y cuando el Licenciario cumpla con las condiciones establecidas en: el Acuerdo de Contratación del Servicio de Certificación IRAM de Productos, Procesos y Servicios (DC-R 001) que ha sido conformado; el procedimiento de aplicación de las Marcas IRAM de Conformidad de la Certificación de Productos, Procesos y Servicios (DC-PG 129); la resolución SyC N° 236/2024 y demás requisitos legales vigentes aplicables. Luego de la “Fecha de Próximo Seguimiento” será válida solo si se acompaña con su constancia de seguimiento emitida por IRAM.

This IRAM Certification will be valid as far as the License holder keeps complying with the requirements established by: the Contract Agreement (DC-R 001), which has been signed by the License Holder; the procedure for applying the IRAM Marks of Conformity for Certification of Products, Processes and Services (DC-PG 129); the resolution SyC N° 236/2024 and all other current applicable legal dispositions. After the “Next surveillance activity due date” valid only if accompanied by its “Constancia de seguimiento” issued by IRAM.

OBSERVACIONES ADICIONALES / ADDITIONAL REMARKS:

Esta Licencia de IRAM ha sido otorgada en base a los Informes N° / This IRAM License has been granted on the basis of the Reports No. GC-20050808-2 & GC-20050808-3, emitidos por / issued by Laboratorio de planta.

Esta Licencia anula y reemplaza la DC-E-E152-003.8 M1

Fecha emisión original: 2017-12-05

Fecha de emisión:
Issue date:

2025-10-02

Fecha de próximo seguimiento:
Next surveillance activity due date:

2026-10-21

LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DE LA CERTIFICACIÓN IRAM DE CONFORMIDAD DE LA FABRICACIÓN

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM CERTIFICATION OF CONFORMITY WITH MANUFACTURING

DC-E-E152-023.1

ANEXO / APPENDIX

Página adicional / Additional page: 1 de / of 1

Modelos	Tensiones alternas AC Voltages	AC-1	AC-3	AC-4
DILEEM-xy DILEEM-xy-G	220/230/240 V	lth=20 A	6,6 A	5 A
	380/400 V		6,6 A	5 A
	440 V		6,6 A	5 A
	500 V		5 A	3,7 A
	660/690 V		3,5 A	2,9 A

Donde "x" e "y" pueden ser caracteres numéricos del 0 al 4 e indican combinaciones de contactos auxiliares.

Modelos	Tensiones alternas AC Voltages	AC-1	AC-3	AC-4
DILEM-xy DILEM-xy-G DILEM4-xy DILEM4-xy-G	220/230/240 V	lth=20 A	9 A	6,6 A
	380/400 V		9 A	6,6 A
	440 V		9 A	6,6 A
	500 V		6,4 A	5 A
	660/690 V		4,8 A	3,4 A

Donde "x" e "y" pueden ser caracteres numéricos del 0 al 4 e indican combinaciones de contactos auxiliares.

Modelos	Tensiones alternas AC Voltages	AC-1	AC-3	AC-4
DILEM12-xy DILEM12-xy-G	220/230/240 V	lth=20 A	12 A	6,6 A
	380/400 V		12 A	6,6 A
	440 V		10,5 A	6,6 A
	500 V		9 A	5 A
	660/690 V		5,2 A	3,4 A

Donde "x" e "y" pueden ser caracteres numéricos del 0 al 4 e indican combinaciones de contactos auxiliares.

Características de las bobinas de comando / coil 's voltage rating: 12 Vac 50 Hz – 24 Vac 50 Hz - 48 Vac 50 Hz – 240 Vac 50 Hz – 24 Vac 60 Hz – 110 Vac 60 Hz – 115 Vac 60 Hz - 42 Vac 50 Hz / 48 Vac 60 Hz – 110 Vac 50 Hz / 120 Vac 60 Hz – 190 Vac 50 Hz / 220 Vac 60 Hz – 220 Vac 50 Hz / 240 Vac 60 Hz – 230 Vac 50 Hz / 240 Vac 60 Hz – 380 Vac 50 Hz / 440 Vac 60 Hz – 400 Vac 50 Hz / 440 Vac 60 Hz – 415 Vac 50 Hz / 480 Vac 60 Hz – 24 Vac 50/60 Hz – 42 Vac 50/60 Hz – 110 Vac 50/60 Hz – 230 Vac 50/60 Hz – 12 Vdc – 24 Vdc – 48 Vdc – 60 Vdc – 110 Vdc – 220 Vdc

FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX

2025-10-02